

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1955)  
**Heft:** 1246  
  
**Artikel:** Swiss Holidays for U.K. swiss Children  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-690080>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SWISS HOLIDAYS FOR U.K. SWISS CHILDREN.**

The London Group of the "Nouvelle Société Helvétique" is again organising, in co-operation with "Pro Juventute" in Zurich, a holiday for children of 6-14 years, of Swiss parentage, who live in the United Kingdom, provided always that there is a sufficient number of participants.

As usual these holidays will start at the best and most attractive time to enjoy Switzerland, i.e. towards the end of July, and are scheduled to last some 4-8 weeks according to arrangements made by "Pro Juventute".

It is hoped that the journey London-Switzerland and return may again be carried out in an aeroplane of SWISSAIR. Should this not be possible this time, the journey would be undertaken by rail.

In cases where parents would value such holidays for their youngsters but are not in a position to defray the cost of the journey, the N.S.H., in conjunction with the Swiss Benevolent Societies, would endeavour to provide the necessary funds. Applications for assisted journeys should be addressed to the Swiss Benevolent Societies, or for the area outside Greater London to the appropriate Consulates. As regards board and lodging in Switzerland, "Pro Juventute" offer various schemes, such as:

(a) Free board and lodging with Swiss families for a limited number of children whose parents are unable to pay either the whole or part of the cost. Only children holding Swiss Passports and/or Laissez-passer can be considered under this scheme.

(b) Board and lodging at a reduced price of about 12/- per day in a recognised children's home, selected by "Pro Juventute" available for children up to 12 years of age.

(c) A stay of about 4 weeks in various holiday camps, available for children of about 12-14 years of age.

(d) Children who are in the happy position of holding an invitation from relations or friends in Switzerland are welcome to join the party for the journey both ways on the same terms as the others, or to join the holiday camps.

Parents who are not able to pay the whole of the cost, which is kept as low as possible, are entreated most earnestly to contribute as much as they possibly can in order to reduce the strain on the funds of the Benevolent Societies and "Pro Juventute".

It is expected that many Swiss parents in the United Kingdom will very gladly avail themselves of this opportunity of enabling their children to enjoy a healthy and happy holiday of worthwhile duration in the most pleasant surroundings and scenery of our homeland.

Applications should be sent in writing not later than 15th April, by residents:—

- (a) In the London Area to Mr. W. Renz, 7, The Highway, Sutton, Surrey.
- (b) In the Consular District of Manchester to the Consulate for Switzerland, Midland Bank Buildings, Spring Gardens, Manchester.
- (c) In the Consular District of Scotland to the Swiss Consul, Balloch, Scotland.

Whereupon parents will be supplied with all relevant information.

# SWISS BANK CORPORATION

(A Company limited by Shares, incorporated in Switzerland).

**99, GRESHAM STREET, E.C.2**  
and **11c, REGENT STREET, S.W.1.**



Capital and Reserves s.f. 226,000,000



**NEW YORK AGENCY**  
**15 NASSAU STREET.**

Branch Office: 49th STREET OFFICE  
10, WEST 49th STREET, NEW YORK 20, N.Y.

**Affiliated Company in Canada :**  
**SWISS CORPORATION FOR CANADIAN INVESTMENTS LTD., MONTREAL.**

**BASLE • ZURICH • ST. GALL • GENEVA • LAUSANNE**  
**LA CHAUX-DE-FONDS • NEUCHÂTEL • SCHAFFHOUSE • BIENNE**